

**LE JOURNAL LOCAL**  
 Qui ne peut s'y abonner au prix de \$2. par année ?  
**VOYEZ NOS PRIMES**  
 Leur variété, leur valeur et leur beauté vous étonneront.  
 53 ANS D'EXISTENCE  
 Le "Quotidien" est le seul organe de la Rive Sud. Servez-vous en.

# LE QUOTIDIEN

**IMPRIMERIE MODERNE**  
 Plus de 30 employés experts au service du public.  
**DEMANDEZ NOS PRIX**  
 Travail pour travail, ils défilent toute compétition  
**EXCELLENTE HABITUDE**  
 Appelez 1000 ou 1001 et confiez-nous travaux ou nouvelles.

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS, Prop.

LEVIS, MARDI, LE 26 JUILLET 1932

VOL. LIII, No 166

## CES HEROS OBSCURS...

par EDOUARD HAINS

Ces héros obscurs, ce sont évidemment les reporters des quotidiens et je pensais à eux, cette semaine, en lisant dans un excellent article de M. Edmond Turcotte, paru dans le "Canada", par quel tour de force les représentants des journaux de langue française étaient parvenus, en une heure seulement, à la veille d'aller sous presse, à traduire deux longs textes anglais: celui du traité Stimson-Herridge et celui d'une communication du premier ministre, l'hon. Bennett. Et ce tour de force s'affirme surtout comme tel quand on lit que ces reporters "réussirent à donner une traduction PASSABLE aux agences télégraphiques!"

De tout temps, le profane a fait des gorges chaudes à l'endroit de certaines lourdeurs de phrase, de certaines peccadilles de syntaxe échappées au journaliste emporté en grande vitesse sur un dactylographe, qui doit abattre sa colonne ou mille mots à toutes les vingt minutes au moins, dont l'esprit, qui devrait être libre au moins pour surveiller la technique des termes d'un compte rendu du Palais, est traversé pourtant de la double hantise du libelle à éviter et de l'heure fatidique où l'atelier ne prend plus de copie. Et s'échouant prestement, le reporter doit se faire violence pour rester froid sur son clavier, pour garder le flegme nécessaire. La séance du tribunal a été longue, importante, chargée. Elle a fini à midi et le compte-rendu doit être aux machines dans une demi-heure et encore faut-il le temps de courir au journal car le reporter n'est pas un ange et doit se transporter comme tout le monde. Un grand musicien allemand a écrit ce mot d'ordre fameux: "Je chantais comme je le devais et comme je le devais je le pouvais". Ainsi l'article est présenté au chef d'information puisqu'il faut qu'il soit présenté à temps. Le reporter, qui s'est soulevé de son siège avant d'avoir tapé les derniers mots et le 30 classique, n'a pas souvent le temps de se relire. Il sort de l'épreuve comme d'un cachemar, en s'écarquillant les yeux et en poussant un soupir de détente comme le cheval rendu au haut de la côte. Tous deux ont travaillé vraiment sous le fouet, le cheval sous celui du charretier, le reporter sous celui des lois inévitables du métier.

Le soir, tranquillement assis chez lui, tel intellectuel épiluchera l'article en question pour déchirer ses vêtements, comme le grand prétre, à la vue d'une hardiesse de syntaxe, d'une petite hérésie dans la correspondance des temps. Le plus souvent, ce soi-disant cérébral prendra une demi-journée pour pondre une tribune libre bourrée de tous les crimes de lèse-majesté possibles envers la grammaire. J'ai chez moi une liasse de communiqués écrits dans une langue qui ferait dresser les cheveux au plus crétin d'une classe de belles lettres. Les auteurs de ces communiqués, ce sont tous des bellâtres en littérature et presque tous des redresseurs de torts vis-à-vis la manière journalistique.

Mais je veux citer là-dessus une opinion plus seyante que la mienne, celle d'Henri Béraud, un journaliste parisien qui a écrit sur les besoins du reporter une étude pittoresque qu'il a intitulée, par aimable ironie, "Le flâneur salarié". Et voici comme Béraud déculotte ces critiques:

"Une fois pour toutes, il est entendu que les journalistes ne sont pas de vrais écrivains. Le

## Rude problème à résoudre par la Conférence

Il faudra concilier les intérêts des neuf nations sœurs de l'empire britannique. — Toutes veulent vendre leurs produits à la Grande-Bretagne.

Ottawa, 26. — L'optimisme persiste chez les délégués de la conférence économique impériale, mais il y aura fort à faire pour concilier les intérêts des neuf nations sœurs de l'empire britannique. Tous les dominions, en effet, veulent vendre leurs produits à la Grande-Bretagne, qui est le gros client autour de la table des délibérations à Ottawa.

De son côté, la Grande-Bretagne exige que les Dominions achètent davantage les articles qu'elle manufacture.

La tâche sera difficile, mais la conférence a attaqué le problème de front et les délégués tentent de le résoudre.

Hier matin, le Comité des Douanes s'est réuni et s'est donné pour président M. W. D. Stewart, second délégué de la Nouvelle-Zélande.

Hier après-midi, c'était au tour du Comité des Méthodes de Coopération Economique de se réunir. Il a élu comme président Sir Atul Chatterjee, chef de la délégation de l'Inde. Deux sous-comités furent nommés pour étudier les standards d'administration et pour la distribution du travail à accomplir.

De son côté, le Comité de Promotion du Commerce dans l'Empire a tenu une réunion, dans l'après-midi, pour étudier la question des pratiques injustes, illégales ou illicites du commerce.

De même, les délégués des dominions intéressés dans l'industrie laitière ont eu leur réunion. Ils vont demander à la Grande-Bretagne non seulement une préférence pour les produits laitiers du Canada et d'autres pays britanniques, mais des mesures drastiques contre les produits étrangers.

Une autre réunion, non officielle, entre dominions aura lieu sous peu pour étudier le problème du blé, qui est très complexe.

Le Comité des Questions Monétaires et Financières s'est réuni ce matin. Le Canada y compte trois représentants: Sir George Perley, l'hon. M. H. Stevens et l'hon. M. C. H. Cahan. La Grande-Bretagne y est représentée par le Très Hon. M. Neville Chamberlain et Sir Philip Cunliffe-Lister. La question monétaire est l'un des grands problèmes de la conférence.

La création d'une banque impériale avec bureau central à Londres est considérée, pour le moment du moins, comme étant le seul règlement possible et temporaire du problème monétaire.

**Le cou coupé par une scie**  
 Un jeune citoyen de St-Luc de Matane, où il vivait avec son épouse et ses trois petits enfants, est décédé ce matin à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à la suite d'un affreux accident.

## POUDRE DANS L'AIR

Berlin, 26. — Les élections générales au Reichstag auront lieu dimanche prochain et, au fur et à mesure que la campagne progresse, le bruit se propage que les socialistes nationaux tenteront peut-être de s'emparer du pouvoir, s'ils ne l'obtiennent pas par voie de scrutin public. Si cette tentative est risquée, l'armée marchera contre les troupes d'assaut des Nazis.

## A L'ETRANGER

**Reprise possible**  
 Dublin, 26. — On se demande, par suite d'un développement qui s'est produit, si les négociations relatives au désaccord anglo-irlandais ne seront pas reprises.

**Avec les Nazis**  
 Berlin, 26. — Auguste-Guillaume, 4e fils de l'ex-empereur, prend une part active à la campagne électorale du Reichstag du côté des socialistes nationaux d'Adolf Hitler.

**L'Italie nie**  
 Rome, 26. — Des experts navals italiens ont tourné en ridicule certains rapports publiés à Londres, à l'effet que l'Italie serait en train de se construire une flotte secrète.

**Procès ouvert**  
 Paris, 26. — Le procès du Dr Gorgulov, russe qui assassina le président Doumer, s'est ouvert hier matin. L'accusé s'est dit prêt à mourir pour sauver 150 millions de paysans russes réduits à l'esclavage.

**Un séisme**  
 Mexico, 26. — Quelques maisons se sont écroulées, hier, au cours d'un tremblement de terre qui secoua la région. Aucune mortalité ne fut enregistrée.

**Pardon offert**  
 Rio de Janeiro, 26. — Après une bataille de cinq jours, les troupes loyalistes ont réprimé une révolte séparée à Vaeccaria et dans les villes voisines de Rio Grande. L'amnistie a été offerte aux rebelles.

## LE VOTE A LAUZON

Dernière journée aujourd'hui

Cent vingt-neuf contribuables-propriétaires de Lauzon, représentant une évaluation de \$549,770, sont allés voter hier en faveur de l'emprunt de \$50,000 pour consolider la dette municipale. Pas un seul n'a voté contre le règlement d'emprunt.

Le referendum prend fin ce soir, à 5 heures, et il ne fait aucun doute que l'emprunt sera voté. On préfère, sans doute, une faible augmentation de la taxe à la vente des propriétés. La ville de Lauzon, comme l'on sait, se trouvait en présence de ces deux alternatives.

Le succès du referendum est certain. Il semble, toutefois, que le vote ne doive pas être considérable. Le résultat final sera annoncé demain.

La victime travaillait pour un "jobber" sur la rivière Mataca, à 40 milles de sa résidence.

Les restes mortels ont été transportés à la morgue de Lévis et le fourgon de M. Jos.-P. Thibault les expédia, ce soir, par le train "Ocean Limited".

## Secours aux sans-travail

PLAN DE L'HON. T.-D. BOUCHARD

Un projet du maire T.-D. Bouchard, de St-Hyacinthe, en rapport avec un nouveau système de secours aux sans-travail, a été approuvé hier par la convention de l'Union des Municipalités, à bord du "S. S. Laurentic", d'après une dépêche de la Presse Canadienne. Ce projet, dont on a adopté les grandes lignes, pourvoit à la reprise des travaux du chômage, le fond de secours directs voté actuellement par les municipalités et les deux gouvernements devant être employé à payer un autre 25 p. c. des 50 p. c. qui seront payés par les parties directement intéressées. Là où de tels travaux seraient faits, les chômeurs contribueraient pour un quart du coût en donnant des heures supplémentaires de travail sans rémunération. Copies de ce projet sont adressées aux premiers ministres du pays et de la province.

## President de la Commission Scolaire de Bienville

M. le Dr Roméo Bourget succède à M. le Dr Jos. Leblond. — Les opérations financières de l'année écoulée et le rapport de l'auditeur des livres. — Révision du rôle. — Sept soumissions pour un nouveau système de chauffage.

LONGUE ASSEMBLEE HIER SOIR.

A son entrée à la Commission Scolaire de Bienville, à la suite d'une élection par acclamation, M. le Dr Roméo Bourget s'est vu désigner, hier soir, à la présidence de la Commission, sur proposition de M. Wilfrid Thivierge, secondée par M. Adélar Samson.

Cette première assemblée régulière tenue depuis l'élection du 4 juillet a duré plus de deux heures. Elle fut tenue à l'école St-Dominique, lieu ordinaire des réunions. M. Hervé Ducloux, également élu par acclamation, le 4 juillet, était à son nouveau poste. Seul M. Jos. Lepage ne put assister à l'assemblée.

A l'ouverture même de la séance, les commissaires furent unanimes à choisir M. le Dr Bourget comme président temporaire. Suit la lecture du procès-verbal de la dernière séance du 30 juin, du rapport de l'élection par l'officier-trésorier, et de la formule d'assermentation dûment remplie par les nouveaux commissaires. C'est alors que la commission procéda au choix de son président pour la prochaine année scolaire, tel que ci-dessus indiqué.

Plusieurs comptes furent ensuite soumis et adoptés, au total de \$154.52, puis lecture fut faite par le secrétaire-trésorier du rapport financier sur les opérations de l'année terminée le 30 juin.

Voici un aperçu de ce rapport: **Municipalité Scolaire du Village de Bienville**  
 Rapport financier sur les opérations de l'année scolaire se terminant le 30 juin 1932:

Nombre de propriétaires payant la cotisation ..... 425  
 Nombre de personnes payant la rétribution mensuelle ..... 421  
 Valeur estimée des propriétés imposables ..... \$1,035,000  
 Taux de la cotisation scolaire par cent piastres ..... 85 centimes  
 Taux de rétribution mensuelle pour enfants de 5 à 7 ans ..... 40 centimes  
 Taux de la rétribution mensuelle pour enfants de 7 à 14 ans ..... 50 centimes  
 Taux de la rétribution mensuelle pour enfants dernière classe ..... 70 centimes

**BILAN au 30 juin 1932**  
**ACTIF**  
 Montant en banque et en caisse le 30 juin 1932. \$ 420.92  
 Valeur de l'Ecole St-Dominique ..... 28,000.00  
 Valeur mobilière Ecole St-Dominique et au Couvent ..... 3,000.00  
 Montant arrérages cotisation scolaire ..... 1,793.75  
 Montant arrérages rétribution mensuelle ..... 203.00

La Commission a reçu, sept soumissions pour l'installation à l'école St-Dominique d'un nouveau système de chauffage au charbon "buckwheat". Différents systèmes furent offerts aux prix suivants:

Total	\$33,417.67
PASSIF	
Montant des obligations dues sur emprunt de \$25,000. ....	\$20,700.00
Autre montant dû sur emprunt temporaire. ....	1,500.00
Total	\$22,200.00
Surplus de l'actif sur le passif .....	\$11,217.67
Les recettes s'élevèrent à \$11,727.97, dont \$6,821.75 pour cotisation scolaire de l'année courante; \$1,807.50 pour rétribution mensuelle; \$1,646.65 pour arrérages de taxes, etc.	
Les dépenses s'élevèrent à \$11,307.05, plus \$285.03 (en banque le 30 juin 1932) et \$135.89 (en caisse) à la même date, formant un grand total de \$11,727.97. La municipalité scolaire termine son année avec \$1,108.97 en banque, comparé à \$835.23 le 30 juin 1931. Tous les comptes sont payés à la date du 30 juin et la perception des taxes pendant l'année est de 78%.	

Suite à la page 4

## LES AS ALLEMANDS

Montréal attend aujourd'hui l'aviateur allemand Von Gronau et ses trois compagnons, qui ont quitté l'Allemagne samedi à bord du gros hydravion "Greenland Wahl". Ils volèrent jusqu'en Islande, puis de là jusqu'au Groenland. Ils ont améri, hier après-midi, au Labrador, devant entreprendre ce matin leur dernière étape de 900 milles, en suivant le fleuve St-Laurent.

## AU PAYS

**Convention politique**  
 Saskatoon, 26. — Une convention politique conjointe des Fermiers-Unis et des Ouvriers de la Saskatchewan aura lieu demain. Les deux groupes espèrent s'assurer le pouvoir aux prochaines élections provinciales.

**Cérémonie prochaine**  
 Montréal, 26. — L'inauguration officielle du nouveau canal de Welland, le 6 août, sera faite par le S. S. Lemoyne, de la C. S. L., le plus gros navire au monde affecté au transport du grain. Il brisera un ruban placé en travers de son chemin.

**Un jubilé**  
 Rimouski, 26. — De belles fêtes se sont déroulées hier soir à l'occasion du 50e anniversaire du pèlerinage annuel à Ste-Anne de la Pointe-au-Père. S. Ex. Mgr Courchesne a dévoilé un monument à cette occasion.

**Légion de pèlerins**  
 Ste-Anne, 26. — Une quinzaine de mille pèlerins étaient attendus aujourd'hui à Ste-Anne de Beauport, à l'occasion de la fête de la glorieuse patronne du Canada. Il en vient de toutes les parties du pays et des Etats-Unis.

**Belle exposition**  
 La Malbaie, 26. — On s'attend à un grand nombre de visiteurs, cette semaine, à l'occasion de la 3e exposition annuelle des travaux d'arts domestiques qui s'est ouverte hier soir, au Manoir Richelieu. 252 cerceles de fermières de la province y ont leur exhibit.

## EN FOULE AU BAZAR!

Suite et fin ce soir

Depuis 7 heures 30, ce soir, jusqu'à la fin de la soirée, la vente de charité annuelle ouverte ce midi, sur le terrain de jeux des fillettes de Lévis, près du presbytère de Notre-Dame, se continuera avec entrain.

Cette vente ne dure qu'un jour, et le public ne doit pas remettre à demain ce qu'il ne peut faire qu'aujourd'hui.

Les organisatrices de cette tombola comptent beaucoup sur la générosité des citoyens et citoyennes de Lévis, et principalement des personnes qui ont des enfants qui se rendent sur ces terrains pour y prendre leurs ébats.

A cette vente, on trouvera tout ce qu'une personne peut désirer. Il ne manque de rien. Il y a une table de rafraichissements qui est des mieux organisées. Il y a en outre différents bibelots et choses utiles, bien faites et de bon goût, offertes en vente.

Le public manifesterà de la gratitude en se rendant à la vente de charité et en aidant par quelques achats au succès de ce bazar.

**Une Vraie Aubaine**  
 Très beau cheval à vendre tout attelé, avec voiture, à très bon marché.  
 S'adresser à M. Hector Lemieux 92, rue Commerciale, Lévis.

## Ceylan fait une offre à nos marchands

L'agence "Wa-é-fu" s'adresse à la Chambre de Commerce de Lévis. — Importations et exportations de part et d'autre.

M. H. E. Weyman, président de la Chambre de Commerce du district de Lévis, vient de nous transmettre une correspondance que la Chambre de Commerce a reçue de l'agence "Wa-é-fu Trading", de Colombo, capitale de Ceylan, île de l'Inde anglaise.

Dans cette correspondance, datée du 8 juin 1932, l'agence susdite demande des informations, au sujet des marchands de la Rive Sud et du district de Lévis en général qui seraient intéressés dans l'importation du thé de Ceylan et autres produits, ainsi que dans l'exportation de marchandises aux marchands de Colombo qui appartiennent à l'agence "Wa-é-fu Trading".

Cette agence désirerait obtenir l'adresse des compagnies ou maisons d'affaires de notre district intéressées dans ce projet d'importations et d'exportations.

Enfin l'agence hindoue demande l'adresse de journaux ou périodiques publiés dans le district. A la correspondance que nous venons de porter à la connaissance du public, l'agence "Wa-é-fu" joint une circulaire contenant les différents articles pouvant être exportés et importés.

Voici la liste en question: **Exportations de Ceylan:** Thé, Caoutchouc, Cacao, Noix de Coco, Huile de Noix de Coco, Copre, Coquille de Noix de Coco, Ponce de Noix de Coco, Noix de Coco Séchées, Cannelle, (tubes et huile) Cardomome, Huile de Citronnelle, Girofle, Poivre, Muscade, Noix d'Arce, Kapok, Fibre de Kitul, Tabac, Bois de Construction, Lait de Papaye, Escarbot, etc., etc.

Pierres précieuses, Pierres de lune, Saphirs non coupés pour Usage Mécanique, Crystal, Ecailles, Ebène, Ivoire, Os d'Éléphant, Cornes d'Élan, Cuir et Peaux, Fibre (Crocodile et Cerf), Cordes de caire (Soie et Crin), Curiosités de Ceylan, Mine de Plomb, Mica, Saes de Gunny, Vinaigre, Engrais, Suceries de Ceylan, Nageoires de Requin, Piquants Pore-Epie, Beche-de-mer, etc. etc.

**Importations:** Quincaillerie, Ciment, Dinanderie, Vaisselle de Terre, Porcelaine, Aluminium et Email, Lampes, Accessoires de Toilette, Coutellerie, Soies, "Harberdashery" ? ? Matières textiles, Etouffes, Marchandises de Lainne, Dentelle, Chaussures, Papeterie, Brosses, Peintures et Vernis, Produits chimiques, Acides, Epicerie, Huiles, Fruits, Appareils photographiques, Produits de Laiterie, Bois de lit, Outils, Marchandises de caoutchouc, Matières à corroyer, etc., etc.

**TEA MEMO**  
 Orange Pekoe Broyé, Orange Pekoe, Pekoe Broyé, Balle, Pousière, Echantillons et Prix seront envoyés sur demande.

Tous prix sujets aux fluctuations du marché.

## A l'Hôpital

Mlle Turcotte, institutrice, rue Gauvreau, a été transportée à l'Hôtel-Dieu, hier après-midi, dans l'ambulance de M. Laval-Ed Fortier.

Nous souhaitons à la malade un prompt retour à la santé.

## ROLE DE LA FEMME

(ABBE JEAN BERGERON)  
(La Gazette du Nord)

En présence de tant de femmes consacrées à Dieu, les femmes du monde doivent-elles se croiser les bras et dire : Ca suffit.

— Les femmes dont saint Paul fait l'éloge étaient des femmes du monde, dont quelques-unes mariées. Elles n'étaient point consacrées à Dieu par vœux, mais lui étaient attachées par l'amour.

— Si le monde païen a besoin de tant d'ouvriers pour devenir chrétien, la société chrétienne en a grandement besoin pour ne pas devenir païenne, païenne de la pure espèce, parce qu'elle est plus orgueilleuse ; païenne à la romaine et pis encore ; car chez les Romains, si le peuple avait des jeux, il avait aussi du pain, tandis que la société actuelle a procuré des jeux à profusion, mais a négligé de lui assurer le pain quotidien.

Les services que peuvent rendre à la société les femmes vraiment chrétiennes et charitables dans l'œuvre de restaurations sociales, sont incalculables, non seulement par les œuvres de charité qu'elles peuvent entreprendre pour lubrifier les rouages, à une époque où les frottements entre les différentes classes de la société deviennent tellement irritants qu'ils mettent la paix sociale en danger ; mais encore par l'exemple d'une vie sainte et d'une modestie connue de tout le monde.

Que la femme joue un rôle prépondérant pour le bien ou pour le mal dans les sociétés où l'Évangile lui a rendu sa dignité et la lui conserve, malgré elle, en certains cas, c'est incontestable. Elle peut encore comme Eve tenter l'homme, elle peut le perdre, mais elle peut aussi comme Marie le sauver. C'est elle qui perdit Samson, Achab et Salomon. C'est Priscille qui s'empara de l'esprit d'Apollo et le conduisit dans le chemin de la vérité.

L'Écclésiastique dit que c'est à cause de la femme que nous mourrons tous, mais saint Paul dit dans son épître aux Corinthiens : « Savez-vous, ô femme, si vous ne sauvez pas votre mari. » Comme ce n'est pas en tant qu'épouse que vous sauvez votre mari, mais en tant que femme vertueuse, vous pourrez en sauver d'autres aussi, vos enfants les tout premiers.

La société familiale sauvée, tout est sauvé. « Quelle est la part de la femme dans la vie humaine ? » se demande saint Jean-Chrysostôme ; et il répond : « Certes, la vie privée n'est pas moins importante dans l'ensemble que la vie publique. A l'homme le dehors, le dedans à la femme, et si l'on intervertit ces rôles, si les devoirs sont déplacés, le désordre amènera bientôt la ruine tant les positions sont fortement accusées par les aptitudes diverses.

Faut-il que la femme s'exerce pour faire du bien, comme on le prétend en certains milieux ? Le cœur a-t-il besoin d'être dans le bout des doigts pour y faire circuler le sang, la vie ? Le soleil a-t-il besoin de se déplacer pour réchauffer le sol et y faire germer les plantes ; l'intelligence a-t-elle besoin d'être dans les pieds pour guider l'homme dans la voie qu'il doit suivre ?

Cachée dans son foyer comme le cœur dans la poitrine, comme l'intelligence dans la tête, la femme tient entre ses mains des fils si forts, (quelque tenus qu'il paraissent) qu'ils font marcher la société dans la bonne ou la mauvaise voie.

Thérèse d'Avila, du fond de son couvent, a fait une œuvre aussi grandement fructueuse que la cabotine Sarah Bernhart en a fait une grandement inutile sur tous les théâtres des deux mondes. Marie de l'Incarnation a fait autant de bien au Canada que Mme de Pompadour a fait de mal à la France.

Cette influence morale, que les femmes peuvent exercer de chez-elle, sans se déranger, ne porte aucun préjudice aux rapports sociaux nécessaires dans la société comme la nôtre où les femmes ont la place d'honneur ; aucun préjudice non plus aux œuvres de miséricorde corporelle et spirituelle auxquelles elles doivent se livrer en dehors du foyer : ouvroirs, conférences, ligues de femmes qui s'habitent, etc.

J'ai rencontré au Parlement des dames et de la plus haute société de Québec dans les galeries de la Chambre, pensez-vous tout de suite, suivant les débats sur le vote des femmes. Non, dans le sous-sol, occupées à emballer et à expédier aux colons des morceaux de linges et d'habits qu'elles avaient préparés elles-mêmes, avec l'aide de leurs nombreuses amies. Ces dames dans le sous-sol m'ont paru aussi nobles et aussi grandes que celles des galeries et leurs œuvres plus utiles.

Mesdames, continuez vos bonnes œuvres en faveur de la société civile qui a grand besoin de votre secours. Je devrais dire en faveur aussi de la société politique, car, certaines femmes peuvent avoir par leur position sociale et leur intelligence, une très grande influence sur les affaires politiques de leur pays, même sans avoir droit de vote, si à l'intelligence elles ajoutent la vertu.

« Grande chose, en vérité, dit saint Jean-Chrysostôme, qu'une âme de philosophe dans un corps de femme ».

L'histoire nous parle de l'influence de Jézabel et de Mme de Pompadour sur la politique de leur temps ; mais, oublions-nous la bonne influence qu'ont eue sur la politique de leur pays, Elisabeth de Hongrie, Blanche de Castille, Brigitte de Suède et tant d'autres saintes qui avaient une âme de philosophe dans un corps de femme.

On dit de Cléopâtre que si son nez eût été plus court, la face du monde eût été changée. Mais si la piété, la modestie et le zèle des femmes étaient plus grands, si leur soumission aux préceptes de l'Apôtre était plus complète, si le désir de tant de femmes de jouir, de paraître, d'attirer les regards, était plus court, je crois que la face de la société serait changée.

Si tous ceux à qui Dieu a donné le talent, la fortune, l'influence, le voulaient, cette entraide ferait des merveilles partout comme elle en a fait dans les siècles passés et comme elle en fait encore en certains endroits. L'entraide absolument nécessaire dans la société n'est point morte dans la masse du peuple. On l'a endormie en la stupéfiant à haute dose ; chez les petits, par des salaires très élevés ; chez les gros, par des bénéfices exorbitants, dans le commerce et la finance. Tout le monde était riche. Mais, elle peut se réveiller et de fait, elle se réveille d'une manière admirable dans tous les coins de notre pays où il se trouve des chefs éclairés et charitables. J'entendais l'automne dernier un évêque faire appel à la charité de ses diocésains en faveur d'un autre diocèse nouveau et nécessaire. Connaissez-vous la réponse ? Seize chars de denrées et de marchandises expédiées à l'adresse de cet autre évêque dont le peuple allait souffrir. Les Chevaliers de Colomb et un groupe de dames ont en quelques semaines recueilli cette riche aubaine. Dans un autre diocèse, le chef a organisé cette entraide qui se développe rapidement pour le plus grand bien et de ceux qui reçoivent et de ceux qui donnent. Car la charité fait plus de bien à celui qui donne qu'à celui qui reçoit, comme l'injustice fait plus de mal à son auteur qu'à sa victime, selon qu'il est écrit dans la Genèse — Frédéric Ozanam, avait pour premier but en fondant les conférences Saint-Vincent de Paul et en faisant visiter les familles nécessiteuses, non pas de faire du bien aux familles pauvres, mais de rendre les hommes meilleurs par la visite des pauvres, mais de rendre les hommes meilleurs par la visite des pauvres. Copie conforme. BRISE DU ST-MAURICE



### Allaitement De Sécurité en été

EN ÉTÉ, l'allaitement des bébés exige des soins. N'oublions pas que pour éliminer les troubles digestifs en cette saison, il faut à l'enfant une nourriture uniforme, pure et facile à digérer. Le Lait Eagle Borden est très facile à digérer. Sa pureté est garantie et il ne varie jamais. Des milliers de mères reconnaissantes ont employé le Lait Eagle avec succès et, depuis 1857, il prime toutes les nourritures infantiles. Emportez du Lait Eagle en voyage : il prévient le danger d'un changement ou de l'emploi d'un lait de provenance douteuse.



### Les moyens d'atténuer la crise ferroviaire

New-York. — Plus de cinquante directeurs de chemins de fer, faisant partie de l'Association of Railway Executives, ont fait savoir que, tout en ne négligeant aucun moyen capable de développer l'efficacité des systèmes ferroviaires américains, ils avaient besoin, en vue de surmonter les difficultés présentes, d'une plus grande liberté d'action et d'une chance égale pour concurrencer les autres modes de transport.

Malgré que la situation financière des diverses firmes soit solide, les directeurs n'ont pas hésité à dire « qu'ils croyaient être leur devoir envers le gouvernement, le public et les propriétaires d'étaler franchement la situation et les causes qui l'ont faite embarrassante ».

Personne d'entre eux n'a voulu commenter la rumeur à l'effet que pétés à l'oignon, comme vous êtes sir Henry Thornton fut nommé dictateur ou membre d'un comité spécial aux États-Unis.

### Le commerce des produits agricoles

Une note que vient de publier le Bureau fédéral de la Statistique nous apprend que le commerce total du Canada en produits agricoles pendant l'année fiscale 1931-32 s'est chiffré par \$308.480.201 dont \$224.728.269 couvraient les produits de ferme exportés, tandis que \$90.751.932 représentaient les produits agricoles importés.

### On va s'occuper du sort de ces vétérans

Ottawa. — Le premier ministre Bennett a donné l'assurance qu'il porterait à l'attention des députés de Grande-Bretagne, à la conférence impériale, le sort malheureux des anciens soldats pensionnés par le gouvernement de Grande-Bretagne, a déclaré le major John-S. Roper, M. C., président général de la Légion Canadienne.

Par suite de la dépréciation de la livre sterling, ces anciens militaires ne se trouvent à toucher qu'environ 75 pour cent de leur allocation, et comme les pensions militaires que paie le Royaume-Uni sont beaucoup moindres qu'au Canada, les pensionnaires se voient, aujourd'hui, les victimes de circonstances contre lesquelles ils ne peuvent rien.

### L'utilité du bifteck haché dans les menus

« Dans toutes nos conversations sur l'économie dans la nutrition des familles, nous avons oublié, disait récemment M. Edith-M. Shapcott, expert en alimentation, un point important dans l'organisation des repas telle qu'ordonnée par les restaurants ».

« En effet, un aliment très bon en été est fourni par le «steak» haché ou bifteck à la façon hambourgeoise. Ainsi triturée la viande est plus facilement digérée.

Voilà ce que votre boucher vous fournira une belle tranche dans la ronde du boeuf et demandez-lui de la hacher devant vous. Vous serez ainsi assuré que vous avez de la viande tendre et de bonne qualité à bas prix.

Plusieurs ingrédients donneront à votre viande un goût différent. Vous pouvez la masser en petits pâtés à l'oignon, comme vous êtes capable de la rendre plus juteuse en y mêlant un peu de blanc d'œuf.

L'été, les vieillards sont en santé AVEC Scott's Emulsion FACILE A DIGERER

### Pêcheries de la Colombie-Anglaise

Le rendement du saumon en boîtes de la Colombie-Anglaise pour les cinq ans, de 1927 à 1931, atteint une moyenne de 1.540.744 caisses par année. En dépit du fait que les conditions du marché ont causé la baisse du rendement de 1931 considérablement en-dessous de la normale, la production moyenne de 1927 à 1931 n'était que 92.000 caisses en-dessous de la moyenne pour les cinq années précédentes.

### Kreuger spéculait en secret et mal

New-York. — Il ressort des témoignages entendus à l'enquête américaine sur l'affaire Kreuger, que le financier suédois, spéculant sur les titres américains Kreuger & Toll, avait perdu près de \$800.000, dans les 8 mois qui précédèrent son suicide à Paris, en mars dernier.

On a appris aussi que certaines de ces spéculations s'étaient faites sur un compte secret dont ses courtiers mêmes n'avaient pas connaissance.

### On prévoit une augmentation dans la production du boeuf

Certaines conclusions se dégagent d'une étude des données relatives aux bêtes à cornes présentées dans le douzième rapport annuel sur l'origine et la qualité des bêtes à cornes commerciales venues au Canada en 1931, publié par la Division fédérale de l'industrie animale. Il y a des signes que la production est en voie d'augmenter. Notons d'abord que les achats de boeufs d'engrais sont les plus élevés qui aient été enregistrés depuis 1928, ayant dépassé ceux de l'année précédente de plus de 10.000 têtes ; notons également que la liquidation des vaches et des génisses a beaucoup diminué. Quoiqu'il se soit écoulé 23.400 animaux de tout genre de plus que l'année précédente, le nombre de vaches et de génisses vendues accuse une diminution de 33.655, soit d'environ six pour cent.

## De Notre Edition Précédente

### Softball à S. Romuald

Au score écrasant de 20 à 2, le club de softball «St-Romuald» a triomphé du «Security», de Québec, hier après-midi, à St-Romuald.

Emile Cantin fut l'étoile de la partie. Il frappa deux 2-buts et un 3-but.

La batterie du St-Romuald se composait de Gérard Brousseau, lanceur, et Emile Cantin, receveur.

### Le vote, à Lauzon

Nous apprenons que la première demi-journée du referendum qui se tient aujourd'hui et demain, à l'Hôtel de Ville de Lauzon, pour l'emprunt de \$50.000, a été tout à fait satisfaisante. De 8 à 11 heures, une soixantaine de contribuables propriétaires sont allés voter, et nous croyons savoir que de ce nombre pas un seul vote n'a été enregistré contre le projet d'emprunt, pour consolider la dette.

Bien que le nombre des voteurs soit d'environ 850, on anticipe un succès complet. Le vote de ce matin est assurément de bon augure. La votation se fait ouvertement, comme l'on sait, de 8 h. a. m. à 5 h. p. m., aujourd'hui et demain.

### Retraite fermée

Une retraite fermée, organisée par le cercle Magdeleine de Verchères de Lévis s'ouvrira samedi, le 13 août prochain, au Couvent des RR. SS. de la Charité, à Lévis. Les jeunes filles qui désirent suivre les exercices de cette retraite sont priées d'en avvertir Mlle Dumont, président du Cercle, 12 rue Blanchet.

### Nomination ecclésiastique

M. l'abbé Willie Brunotte, nouveau prêtre, par décision de S. E. Mgr Villeneuve, archevêque de Québec, vient d'être nommé pour faire partie du personnel enseignant de l'École Apostolique, à Lévis.

Le juge qui fait abnégation des personnes ne fait pas le bien ; pour une bouchée de pain, il trahira la vérité.

### Atkinson en tête

Victorieux à St-Romuald

Avec une victoire de plus que la National et le Royal-Québec, de la ligue Intermédiaire de baseball, par suite des parties d'hier, à St-Romuald et Limoilou, le club Atkinson est de nouveau — seul — en tête du circuit, avec 5 victoires et 3 défaites.

Le Atkinson a reçu le Leboeuf & Houde à St-Romuald, devant une assistance d'environ 1500 personnes, fanfare en tête.

La partie fut très contestée et se termina à l'avantage du Atkinson, au score de 6 à 5. Charlie Frenette, habile receveur des équipiers de St-Romuald, compta le point décisif dans la 8e manche, en volant le «home», à la grande déception de ses adversaires. Avec Charles Martel, Chs Belleau et Anatole Laliberté, C.A., il fut l'étoile de la partie. Les lanceurs Bernard Roberge (6 manches) et Wilfrid Belleau (3 manches) furent parfaitement secondés par leurs équipiers. Nous donnerons de plus amples détails dans nos prochaines éditions.

À Québec, le National a défait le Royal-Québec par 4 à 1, devant un millier d'amateurs. Cette partie fut aussi très contestée et intéressante.

Score par manche : R. H. E.

National. . . . . 000 001 030 4 8 6  
Royal-Qué. . . . . 000 010 000 1 7 2

### Pratique de la Garde, en costume, mercredi

Tous les membres de la Garde des Chevaliers de Lauzon devront être présents mercredi soir, à 7 heures 30, avec le costume, à la salle St-François-Xavier, Lévis, pour une pratique préparatoire à la convention.

Tous les membres qui désirent prendre part à la convention voudront bien être présents.

Le Publiciste, Garde de Lauzon

### Patronage de Lévis à Saint-Hyacinthe

Plus de cinquante jeunes gens du Patronage de Lévis, accompagnés des Religieux de cette Institution, sont allés rendre visite, hier, à leurs amis du Patronage de St-Hyacinthe. Les voyageurs ont franchi la distance, les uns en automobiles, les autres en autobus, d'autres enfin par chemin de fer.

Les excursionnistes sont revenus hier soir enchantés de leur visite à St-Hyacinthe, où la plupart s'y étaient ainsi rendus pour la première fois. Ils ont reçu dans l'œuvre-soeur un accueil tout à fait cordial. Il y eut réjouissances familiales et cérémonies religieuses au cours de la journée.

### Collision d'autos

Cinq personnes, trois hommes et deux femmes, ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Lévis, samedi après-midi, à la suite d'une collision d'automobiles survenue sur la route nationale, à peu de distance de Berthier-en-bas.

Bien qu'aucun des blessés ne soit en danger immédiat, l'état des trois hommes est plus sérieux que celui des dames, dont la machine se dirigeait vers Lévis lorsqu'elle frappa violemment l'autre machine, occupée par les hommes et filant vers St-Vallier. Un prêtre et deux médecins furent appelés sur les lieux.

Les dommages aux machines furent considérables.

### LE QUOTIDIEN

«Le Quotidien» est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis Ltée, au No. 41 Avenue Bégin, Lévis. F. Fichette, J.-A. GAGNON, Président, Gérant.

## T'a pas ?



Dites simplement — «Bière BLACK HORSE Dawes, s.v.p.»

Chaque Paquet de 10<sup>c</sup> de  
**PAPIER A MOUCHES WILSON**  
TUERA LES MOUTONS, LES VILAINS, LES PUSIEURS, COLLEURS, LA VAILLURE, TOUT AUTRE, ATTRAHI MOUCHES.

10c. Le meilleur de tous les attrape-mouches. Propre, rapide, sûr et peu coûteux. Demandez-le chez votre Pharmacien, votre Epicier ou votre Marchand Général.

**POURQUOI PAYER PLUS ?**

The WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.

**MOTS POUR RIRE**

**AU SALON**

—Blanche.—Non, arrêtez, vous ne pouvez pas m'embrasser maintenant. Maman est dans la pièce à côté.

René.— Elle peut attendre.

**APPRECIATION**

Madame.— Ne crois-tu pas qu'un homme a plus d'esprit après son mariage qu'avant ?

Monsieur.— Oui, mais, alors, il est trop tard.

**SUR LA RUE**

—Madame, comment appelez-vous cette chère petite fille ?

—Estelle, monsieur.

—Eh bien, appelez-là.

**DISPUTE**

Pierrot et Jacques, jumeaux, occupent le même lit.

Un soir, la maman entendant des éclats de voix, entre dans leur chambre :

—Eh bien ! voyons, qu'y a-t-il demandé-t-elle.

—Maman, c'est Pierrot qui veut avoir la moitié du lit.

—Mais c'est tout naturel ; il a droit comme toi à la moitié.

—Oui, mais il veut prendre sa moitié dans le milieu.

**Grains de Sagesse**

Observez vos ongles

Ils peuvent vous apprendre bien des choses sur votre état de santé.

Ces petites taches blanches qu'ils montrent, par périodes, sont le signe d'un état nerveux qu'il faudrait traiter si les taches révélatrices se multipliaient.

Cessent-ils d'être lisses, et deviennent-ils raboteux, traversés de petits sillons ? C'est que votre nutrition ne va plus.

Un grand chagrin pourrait ralentir leur croissance ; une grave maladie pulmonaire l'activer étonnamment.

Les ongles, vous le voyez, sont de petits miroirs qui reflètent, parfois, quelque trouble dans l'organisme.

**Le recensement de la cité du Vatican**

Les premiers résultats du recensement de la Cité du Vatican montrent que la population est d'environ 1000 personnes. Les citoyens vaticans proprement dits sont au nombre de 711, mais il faut y ajouter 283 résidents.

Sur ces 994 personnes, onze seulement sont nées depuis les accords de Latran (11 février 1929) : 5 garçons et 6 filles. Les citoyens vaticans, qui avaient autrefois la nationalité italienne, forment les quatre-cinquièmes. Les Suisses, qui composent la garde pontificale, viennent au second rang, ils sont 110. Les Français ne sont que huit dont le cardinal Lépicié et Mgr Tisserant, assistant-bibliothécaire de la Vaticane.

L'Amérique est représentée par une seule personne, une religieuse qui travaille aux ateliers de tapisserie.

La logique de l'être féminin dont le cerveau se développe avec excès est soumise, de par sa loi même, à certains débordements qui doivent équilibrer une nature faite d'âme, de nerfs et de sensibilité.

**REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES (Suite)**

La mère de Marie-Louise, Marie Garneau, était alliée aux Garneau de Québec.

Dans ce foyer béni où six enfants faisaient le bonheur des parents, régnait une modeste aisance. Le père, cordonnier, subvenait, par son travail, aux besoins de la famille. La mère active, laborieuse, couturière habile, contribuait pour sa part, à équilibrer le budget familial.

C'est dans cette atmosphère de travail, de piété et de distinction que vécut Marie-Louise.

Quand le bon Dieu a marqué une âme pour lui, il remuera le ciel et la terre pour la faire arriver à ses fins.

Marie-Louise, déjà habile à la couture, se perfectionna sous la direction de l'une de ses sœurs. Leur atelier était achalandé par des dames à l'aïse qui leur livraient la soie et le coton, pour en confectionner des toilettes. Les modestes donnaient satisfaction et la clientèle payait rubis sur l'ongle.

Monsieur et Madame Dion continuaient à suivre leur programme de : Dieu le premier servi. Le trait suivant en est une preuve.

Marie-Louise avait une amie de son âge : toutes deux sympathisaient bien. Le dimanche après-midi, elles faisaient une marche. Monsieur Dion ne voyait pas sans inquiétude, sa fille s'éloigner du toit paternel, il le dit à la maman. Marie-Louise avertie de ne se promener que devant la maison, préféra rompre avec son amie. "Depuis, ajoutait-elle, en racontant cet épisode de sa vie, je ne m'attachai plus à qui

**Le 40<sup>ème</sup> Anniversaire du THÉ "SALADA"**

Depuis 40 ans SALADA est le nom connu de tous pour désigner le thé par excellence. Les prix actuels sont les plus bas depuis 15 ans.

" que ce soit. L'amitié de mes sœurs me suffisait et je ne connus que les joies de la famille. Depuis mon entrée en religion, je m'efforce d'aimer toutes mes sœurs également."

Cette jeune fille modèle était enfant de Marie, faisait partie du chœur de chant et avait pour directeur, monsieur le curé Cloutier.

\*\*\*

La première fois qu'elle lui parla de vocation, le directeur applaudit de tout coeur à son choix de la vie religieuse ; mais la voyant délicate de complexion, il fit des objections à son entrée chez les Ursulines, en sa qualité de soeur converse, où disait-il, les travaux manuels sont trop pénibles.

— J'ai un grand désir d'essayer, Monsieur le Curé, et j'espère réussir.

— Allez, mon enfant, je vous souhaite la persévérance et je prierai Dieu pour vous.

Le secours promis arrivait à propos, car la prétendante allait passer par l'épreuve la plus pénible de sa vie.

Les liens de la famille sont forts et puissants, il lui fallait les rompre et implanter la croix dans le coeur des "siens". "L'amant invisible" suspendu au gibet va envelopper sa fiancée de courage héroïque et la conduire dans le couvent de son choix.

Une première victoire entraîne l'âme virgine, elle court, elle vole de sacrifice en sacrifice. La vie religieuse lui apparaît si belle, si noble, que, pour la conquérir, elle est prête à tout. La postulante d'un jour n'aspire qu'au plus difficile, au plus dur, au plus rude pour la nature.

Ses petites sœurs du Noviciat — qui avaient de l'oeil — se dirent : " Soeur Dion n'est pas une postulante ordinaire. " Son premier stage fut à la cuisine. Elle aimait tout, dans cet emploi : les chaudrons immenses, les feux ardents, les lourds chariots. Adroite, intelligente, d'une propreté impeccable, prévenante, obligeante, elle rendait de bons services. Elle se donnait et se dépensait sans compter et avec beaucoup de mérites, car pendant ce temps, l'ennui l'étreignait au coeur.

Un jour, on lui annonça, pour la récréation du soir, la visite de tous ses parents. Ce lui fut un bonheur indescriptible.

— Le soir, rendue au dortoir, encore sous l'émotion de ma grande visite, je ne pus fermer l'oeil de la nuit, disait-elle plus tard.

C'en était fait, Dieu lui enleva cette croix de l'ennui. Elle fixa définitivement sa demeure, dans la maison de Dieu. Le chœur était le lieu où elle rencontrait le Bien-Aimé au banquet sacré, où elle causait avec Lui, pendant les oraisons, et où elle implorait des grâces et des bénédictions pour ceux qu'elle aimait.

" On ne peut expliquer, ni concevoir le repos que l'on

**LA CAISSE D'ECONOMIE**  
de Notre Dame de Québec

Bureau principal : No. 21, St-Jean, Québec

**EXCLUSIVEMENT QUEBEC ET LEVIS**

Les treize bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25 cents et en montant sont acceptés. Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

**SUCCURSALES A LEVIS**

RUE COMMERCIALE, No 103, (au bas de la Côte) ; AVENUE BEGIN, No 20, (sur la Côte) ; cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

**COFFRETS DE SURETE**

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCURSALES pour la garde de documents, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.

**LE BAISER DE LA LANGUE FRANÇAISE**

Fière jeunesse aux grâces conquérantes  
Je vous souris sous des mots immortels  
Je les dépose à vos lèvres aimantes  
Avec ivresse : " En baisers maternels "

Oh ! tes baisers, langue de poésie,  
Sont enivrants de saveurs d'idéal.  
Epanche en nous l'éclat de ton génie  
Et l'art exquis de ton verbe amical  
Reçois nos vœux, sans fin, langue bénie  
En vifs transports de culte filial.

Je suis l'écho des fastes de l'histoire  
L'oracle aimé d'ancêtres valeureux  
Le chroniqueur de vos titres de gloire  
Le porte-voix d'un peuple généreux.

Langue française image de notre âme  
Verbe enchanteur, souffle du Souvenir  
Vivant poème, inextinguible flamme  
Voix du Passé, rayon de l'Avenir  
Tes purs baisers dont notre coeur s'enflamme  
En purs héros, nous feront tous grandir.

Je suis la voix de vos missionnaires  
De vos martyrs au champ d'apostolat  
Le cri vainqueur des Croisés légendaires  
De vos guerriers illustres au combat.

Langue française aux accents de prière  
Parler béni gardien de notre foi  
Vaillant tribun des promesses guerrières  
Héraut de Dieu défenseurs de sa loi  
Sois le garant de nos tribus sincères  
De l'allégeance à Jésus notre Roi.

ressent, quand une bonne fois, on s'est donné à Dieu, disait la Vénérable Mère Marie de l'Incarnation."

Bref, les jours, les semaines et les mois passaient si vite que la postulante fut toute surprise, un jour, d'être appelée à la vêtue.

Avant de laisser le postulat, consignons un fait qui eut du retentissement.

Soeur Dion avait reçu l'ordre de nettoyer un quart de farine. Ce travail était nouveau pour elle. Voulant arriver au fond, elle s'introduisit toute ronde dans le baril. Elle en sortit, comme bien on le pense, enfoncée de la tête aux pieds. Aux questions répétées de ses sœurs : D'où sortez-vous ? D'où venez-vous ?

— Du quart de farine.

— Petite Soeur, vous n'avez pas su vous y prendre. Une autre fois, vous n'aurez qu'à frapper les parois extérieures du quart. Toutefois, l'incident lui porta bonheur. Jamais, elle ne recula devant l'ouvrage quel qu'il fut. On eut dit que sa préférence allait au plus difficile.

— Les gros travaux conviennent mieux à ma santé. Les lessives au battoir, les lavages de plancher me vont à merveille. Je n'ai jamais été aussi bien de ma vie.

\*\*\*

Novice et professe, elle marcha de vertus en vertus. Le jour de sa profession, M. le curé Cloutier lui remit un cadeau utile et précieux : " Le livre des professes ". Elle en tira le programme de sa vie religieuse. Comme on le voit, l'ancien directeur suivait sa fille, qui gravissait l'échelle de Sainte Angèle.

Un jour, Soeur St-Roch est nommée cordonnière. Elle ferme les yeux et revoit, à St-Pierre-les-Becquets, la boutique de son père. Une place pour chaque chose et chaque chose à sa place. Elle étudie la qualité des cuirs et achète elle-même, de M. Bourassa, ce qui convient. Un peu de temps, elle se révèle cordonnière habile ; elle a des apprenties et sa manière de procéder avec elles est si conciliante, si encourageante que toutes les jeunes sœurs eussent désiré travailler à l'année, sous la direction de Soeur St-Roch.

En 1900, nous la trouvons sur un autre théâtre : à Grand'Mère, où une maison des Ursulines a été ouverte. Sa compagne est Soeur St-Raphaël, active, habile, entendue. A elles deux, tout va bien marcher. Tout était à créer. En juin, M. le curé Lafliche annonce qu'il faudra livrer un petit saint Jean-Baptiste pour la procession du 24. Soeur St-Roch en est chargée. Le jour venu, le petit Francis Brûlé apparaît aux yeux émerveillés de la population. Les travaux de construction du couvent allaient bien et l'ancien presbytère prenait de jour en jour, des allures plus prononcées de maison religieuse.

(A suivre)

**JE DORS TRÈS MAL LA NUIT**

**TU DEVRAIS ESSAYER LA Frontenac**

**C'EST LE TEMPS DE CHANGER POUR DE LA Frontenac Export Ale**

**LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILLE**

**LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE**

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé : ceux qui désespéraient même de leur cas ont été ramenés à la santé et ne font que faire la louange de ces Pilules.

**LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE**

sont faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce, au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins. Elles dérangent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur des

**PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE**

Elles guérissent la BILIOSITE, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES des ROGNONS, Elles constituent un excellent Purificateur de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de 25 cts. On peut se les procurer par la malle, en payant d'avance, ce franc de port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO, Limited, Brockville, Canada.

# LE SPORT

## Défi sur défi

De nouveau le club de softball Red & White, de Hadlow, lance des défis aux clubs du district. Il serait anxieux de rencontrer tout club de la région.

Depuis quelque temps, le Red & White lance défi sur défi aux clubs de Québec, mais personne n'ose relever le gant. On le trouve trop fort, paraît-il.

Répondre par la voix des journaux ou communiquer avec le numéro 623-s-2.

## Baseball à Lauzon

Tel qu'annoncé, les deux équipes de baseball Napoléon Junior et Lauzon Junior, qui avaient fait partie nulle au début de la semaine dernière, se sont de nouveau rencontrées, dimanche après-midi, au Collège de Lauzon.

Une double partie fut jouée et le Napoléon fut deux fois victorieux. Le club adversaire était privé, dit-on, du concours d'un de ses meilleurs joueurs.

## Tennis à Lauzon

Le tournoi du club de tennis de Lauzon vient d'être inauguré. Les premières parties ont eu lieu hier, sur le court du club.

Quatorze joueurs se disputent la jolie coupe offerte par M. J.-E. Laflamme, de Lauzon, et qui, l'an dernier, fut gagnée par M. John Porter. L'année précédente elle fut gagnée par M. Albert Paquet. Cette coupe doit être gagnée trois années de suite par le même champion pour devenir sa propriété.

## Un championnat

Eug. Marcoux lutteur du Gymnase National, Québec, rencontrera Beaucaire, ce soir, à Montréal, dans une rencontre pour le championnat du Canada.

La bataille suscite beaucoup d'intérêt parmi les amateurs. Vendredi prochain, Marcoux luttera contre J.-B. Paradis, au Gymnase National, à Québec.

## Flours artificielles

SUR COMMANDE

Spécialité de Roses et de Marquises (papier crépé).

Prix modérés.

Miles PICHARD, Manège Militaire, — Lévis.

## Les favoris

Ottawa, 26. — Les favoris du tournoi "open" de tennis canadien ont survécu à deux rondes hier sans trop de difficultés. George Lott, de Chicago, et les trois joueurs canadiens de la série Davis, Marcel Rainville, Walter Martin et Gilbert Nunn, disposèrent facilement de leurs adversaires en deux sets. Lott cependant a été éliminé du double mixte.

## Strack suspendu

Pour ruse excessive, le lutteur bien connu Charlie Strack a été suspendu pour un mois, tel que l'affirme le dernier bulletin de la National Boxing Association. La suspension prendra fin le 11 août.

## Les grandes ligues

AMERICAINE  
New-York, 7; Philadelphie, 8. INTERNATIONALE  
Jersey City, 5; Baltimore, 2. Montréal, 4; Rochester, 3. Toronto, 2; Buffalo, 7.

ASSOCIATION AMERICAINE  
Louisville, 4; Toledo, 3. Indianapolis, 0; Columbus, 5. SOUTE D'EXHIBITION  
St-Louis, 6; Rochester, 7.

## Schaaf gagne

New-York, 26. — Ernie Schaaf, de Boston, a gagné la décision en 15 rondes ici, hier soir, contre Paulino Uzeudun, le vétéran poids-lourd espagnol, dans le premier combat d'une série éliminatoire, dont le but est de trouver un aspirant au titre de Sharkey. Aucun des deux adversaires n'alla au tapis. 6.000 personnes assistèrent à la bataille.

Schaaf pesait 210 et Uzeudun 198 3/4.

## Match qu'on attend

Le match-revanche entre Marvin Westenberg et Jim Brownling, demain soir, à l'Aréna de Québec, attire de façon particulière l'attention des amateurs de lutte. Les fervents de ce sport attendent ce match avec impatience.

En préliminaire du programme que nous avons annoncé hier, un changement a dû être fait, Leo Numa ne pouvant être à Québec, demain soir. Il sera remplacé par Louis Loew qui rencontrera Boris Demetroff.

## RENE BLANCHET, R.A.I.C.

ARCHITECTE, A.A.P.Q.

RUE BLANCHET, — Lévis, P. Q.

## Un seul engagement

Newark, 26. — Mickey Walker, le "bulldog jouet" de la division des poids-lourds-légers, à knock-out l'italien New-Yorkais Salvatore Ruggirello, hier soir, dans la première ronde de leur engagement qui était échelonné pour dix assauts, au Dreamland Park.

Walker ne pesait que 169 livres contre 205 1/2 pour son adversaire.

## Semaine sociale de Montréal

L'ORDRE SOCIAL CHRETIEN d'après l'encyclique "Quadragesimo anno."

LUNDI, 29 août  
8 h. 30 — Messe célébrée par S. Exc. Mgr Cassulo, délégué apostolique au Canada. Allocution de S. Exc. Mgr Gauthier, archevêque-coadjuteur de Montréal.  
10 h. (a) Déclaration d'ouverture. — R. P. Archambault, s. j., président des Semaines sociales du Canada.

(b) L'Ordre social. — M. Emile Yelle, P.S.S., supérieur du Grand Séminaire de Montréal.  
4 h. 30 — Droit et devoirs de la propriété. — M. Damien Jasmin, assistant-secrétaire de l'Université de Montréal.

8 h. — L'Eglise et les problèmes économiques et sociaux. — R. P. Lorenzo Gauthier, C. S. V.  
Présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec.

MARDI 30 AOUT  
10 h. — Juste répartition des richesses. — M. Esdras Minville, professeur à l'École des Hautes Etudes commerciales.  
3 h. — Les Opérations de bourse et leur moralité. — R. P. Philippe Bournival, S.J.  
4 h. 30 — Le Chômage, ses causes, ses remèdes. — M. Gérard Tremblay, sous-ministre du Travail.

8 h. — Le Régime capitaliste, sa légitimité, ses abus. — R. P. M.-A. Lamarche, O. P.  
Présidence d'honneur de l'honorable J.-E. Perrault, ministre de la Voirie.

MERCREDI, 31 AOUT  
10 h. — Le Relèvement du prolétariat par l'accession à la propriété. — M. Arthur Saint-Pierre, publiciste.

3 h. — Le juste Salaire. — Mgr Wilfrid LeBon, professeur au collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

4 h. 30 — Contrat de travail et contrat de société. — M. Thomas Poulin, rédacteur à l'Action Catholique.

8 h. — Veillée religieuse. L'apostolat laïque: sermon par le R. P. Lévi Côté, O.M.I.

JEUDI, 1er SEPTEMBRE  
10 h. — Retour de la mère au foyer. — Révérende Soeur Germain-Lajoie, supérieure de l'Institut Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

3 h. — Le retour à la terre. — M. l'abbé Georges Bilodeau, missionnaire colonisateur.

4 h. 30 — Socialisme et communisme. — M. J.-E. Barnard, rédacteur au Bien Public.

8 h. — Manifestation populaire. VENDREDI, 2 SEPTEMBRE  
10 h. — Organisation professionnelle. — M. l'abbé Emile Cloutier, curé de Saint-Justin.

3 h. — L'Etat et les activités économiques. — M. Eugène L'Heureux, professeur à l'Université Laval.

4 h. 30 — Rationalisation morale. — R. P. Adrien Malo, O.F.M., professeur de théologie dogmatique.

8 h. — Justice et charité. — M. André Fautoux, ancien solliciteur général du Canada.

## CES HEROS OBSCURS...

Suite de la page 1

plus chétif godelureau des salons littéraires sait à quoi s'en tenir. Pourtant, mon Dieu, l'on voudrait bien voir, une fois de loin en loin, quelques-uns de ces messieurs s'essayer d'envoyer des informations aux journaux. Et quand je dis "un de ces messieurs", j'entends non pas un enfant de chœur, mais un maître de chapelle.....

Ils font la fine bouche. Mais on voudrait les voir jetant leurs écrits feuilleter après feuilleter, sous les guichets d'un bureau de dépêches. On voudrait les voir, une fois, avec des figures tirées par le pli, avec des figures tirées par l'insomnie, courant au télégraphe et erronnant "ces papiers" qu'il est de bon ton de mépriser? On voudrait surtout, après cela, tenir en mains le journal encore humide où leur talent aurait fait ses preuves.

"Que dis-je? On l'a vu. On l'a vu avec des notes prises en cour d'assises par le plus illustre de leurs chefs. Ces impressions rédigées à loisir, publiées avec de longs retards et mille repentirs, étaient de tout point inférieures aux physiologies que les journalistes doivent rédiger dans la fièvre ou le brouhaha des audiences. Qu'ait-elle été si l'auteur de ces plats souvenirs avait été contraint d'obéir à la règle du "jeu".

## Devant le Juge de Paix

Deux individus étrangers à cette ville ont comparu, hier, à l'Hôtel de Ville, devant M. J.-T. Larochelle, juge de paix. Le premier était accusé d'avoir été trouvé en état d'ivresse et d'avoir causé du tapage.

Le second avait été également trouvé en état d'ivresse, mais dans des circonstances plus dangereuses. Il était au volant d'une automobile et risquait ainsi de causer de graves accidents.

Les deux prévenus furent condamnés à l'amende.

**Rhumes des Enfants**  
Sont Mieux Traités Extérieurement  
Arrêtez-les en une nuit. Ne "droyez" pas; frictionnez à l'heure du coucher  
**VICK'S VAPORUB**  
Pour Tout Refroidissement

The **MONARCH LIFE** ASSURANCE COMPANY  
Une Compagnie Solide  
**En Affaires depuis 1906**  
Demande un Représentant actif dans le district... une excellente occasion pour l'homme qu'il faut.  
Adressez :  
J. L. ROUTLY, Eastern Supt., University Tower Bldg. - Montréal

## OBJET PERDU

Une plume-fontaine marque "Waterman-Ideal" a été perdue à partir de la Côte du Passage jusqu'à l'Hôtel de Lévis. Prière de la rapporter au Bureau de Poste Notre-Dame, 77 1/2, Côte du Passage, à Lévis.

## ON DEMANDE

Homme de confiance pour une route de cent magasins; dans ce comté; expérience pas nécessaire; pas de vente; distribution et collection. Pourrait se faire soixante-dix dollars par semaine. Shamus Mfg. Company, New Toronto, Ont.

## QUEBEC CENTRAL

CHANGEMENTS DANS LES HORAIRES DES TRAINS ET VOITURES D'AUTOBUS

EN VIGUEUR LE 25 JUILLET

Train No 2 pour Sherbrooke, Mégantic et Lac Frontière. Dép. Lévis 7.30 a.m., raccourci avec le traversier de Québec de 7.20 a.m., dimanche excepté.

Service d'Autobus No 30 pour Valley Jct et St-Georges. Dép. Lévis 4.27 p.m., raccourci avec le traversier de Québec de 4.20 p.m., dimanche excepté. (HEURE SOLAIRE).

Pour renseignements, s'adresser aux Agents.

## PRESIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE BIENVILLE

Suite de la page 1

Gelly & Frère, Lévis, \$97.; année scolaire. Celle-ci est actuellement de 85c par cent piastres. Nap. Lepage & Fils, Bienville, après une réduction de 0.05c l'an dernier. \$118.; Gérard Thibault, Bienville, \$121.20; Quebec Engineering & Co. Ltd, \$125.; J.-A. Thivierge, Bienville, \$145.; J.-G. Francoeur, Lévis, \$204.

Ces soumissions furent longuement étudiées et, finalement, la question fut laissée en suspens pour étude. M. W. Thivierge étant chargé par la Commission de prendre de plus amples informations sur les systèmes proposés. Une décision sera prise à une autre assemblée tenue vendredi soir.

Par ce changement de système, la Commission anticipe une économie substantielle chaque année sur le chauffage et l'achat du charbon. La dépense à faire sera couverte, dès cette année, par la seule différence entre les prix du charbon.

## LE BUDGET

À la prochaine séance mensuelle, lorsque le rôle d'évaluation sera adopté, le secrétaire-trésorier soumettra son rapport budgétaire et la Commission fixera le prix de la taxe pour la nouvelle

## Poètes et fournaies "Bélanger"

Pour tout ce qui concerne les poètes ou fournaies Bélanger, soit pour achats, échanges, réparations ou service.

Veillez vous adresser à  
J.-L. GOSSELIN  
49 rue St-Georges, — Lévis.  
Ancien magasin C.-E. VACHON.  
Tél.: 1017



## AFFAIBLI?

Dans les cas de:  
Mauvaise digestion  
Assouplissement après les repas  
Gêne  
Manque d'appétit  
Maux de reins  
Migraines  
Impureté du sang  
Débilité  
Nervosité

rien de mieux que les

### Piules MORO

pour les Hommes

## De QUÉBEC (Lévis) à la GASPÉSIE et le NOUVEAU-BRUNSWICK

**\$6.00** aller et retour

VENDREDI, 29 JUILLET

par train spécial seulement

Dép., QUÉBEC, 10.20 p.m. H.S.E.

(via la traverse)

Dép., LEVIS 10.40 p.m. H.S.E.

Arrive	Arrive
Mont-Joli . . . H.S.E. 4.40 a.m.	Bathurst . . . H.S.A. 10.40 a.m.
Sayabec . . . H.S.E. 5.46 a.m.	Newcastle . . . H.S.A. 11.45 a.m.
Matapédia . . . H.S.E. 7.28 a.m.	Chatham . . . H.S.A. 2.20 p.m.
New-Carlisle . . . H.S.A. 3.45 p.m.	Fredericton (a) . . . H.S.A. 1.30 p.m.
Gaspé . . . H.S.A. 9.40 p.m.	St-Jean . . . H.S.A. 1.30 p.m.
Campbellton . . . H.S.E. 7.55 a.m.	Sackville . . . H.S.A. 6.20 p.m.
Dalhousie . . . H.S.A. 11.40 a.m.	Edmundston (b) . . . H.S.A. 4.35 a.m.

Prix pour autres points au Nouveau-Brunswick fournis sur demande.  
(a) — Billet valable seulement dans le "Maritime Express" partant de Lévis, à 4.15 p.m., le 29 juillet.  
(b) — Via Charley. Billet valable seulement dans le "Maritime Express" partant de Lévis, à 2.15 p.m., le 30 juillet. Coupons de retour valables jusqu'à mardi, 2 août, inclusivement.

Coupons de retour valables dans les trains réguliers jusqu'à lundi, 1er août, inclusivement.

H.S.E. — Heure solaire de l'Est. H.S.A. — Heure solaire de l'Atlantique.  
(Horaire basé sur l'heure solaire, l'heure d'été, une heure plus tard)  
Admission aux voitures de première classe. Demi-place pour enfants de 5 à 12 ans. Aucun enrégistrement de bagages. Voitures-lit (lits-coin) dans le train spécial entre Montréal et Moncton.

# CANADIEN NATIONAL

**IL ME SEMBLAIT QUE TU OUBLIERAIS D'APPORTER CE ROULEAU DE FIL - QUAND C'EST POUR MOI, TU NE PENSES A RIEN - IL N'Y A PAS DE DANGER QUE TU OUBLIES TA BOSWELL PAR EXEMPLE**

**C'est toujours la même!**

# CREAM PORTER BOSWELL

DEPUIS 1668